

## KARTA PRZEDMIOTU

Nazwa przedmiotu: Lektorat języka niemieckiego (FILLS3-pw4-JN)

### Dane dotyczące przedmiotu:

Jednostka oferująca przedmiot: Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych  
Przedmiot dla jednostki: Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych  
Cykl dydaktyczny: Semestr zimowy 2022/2023  
Koordynator przedmiotu cyklu: mgr Elżbieta Wilk

#### Domyślny typ protokołu dla przedmiotu:

Zaliczenie z oceną

#### Skrócony opis:

Celem przedmiotu jest doskonalenie podstawowej znajomości języka niemieckiego na poziomie B2, która zezwoli studentom na komunikację w typowych sytuacjach życia codziennego i zawodowego w krajach niemieckojęzycznych. Zajęcia mają charakter praktyczny. Studenci doskonalą umiejętności językowe oraz poznają różnice kulturowe. Przedmiot do wyboru.

#### Opis:

Celem przedmiotu jest:

C1-W-rozwijanie wiedzy z zakresu fonetyki i wymowy języka niemieckiego, zasad ortografii oraz gramatyki.

C2-W- poszerzanie zasobu słownictwa i struktur gramatycznych.

C3-U-rozwijanie umiejętności tworzenia wypowiedzi ustnych dotyczących codziennych sytuacji życiowych; rozumienie adoptowanych wypowiedzi ustnych oraz krótkich tekstów; tworzenie wypowiedzi pisemnych.

C4-U-zdobycie umiejętności tłumaczenia krótkich tekstów użytkowych przy użyciu słownika.

C5-K-wykształcenie w studentach dążenia do doskonalenia swoich kompetencji językowych oraz wiedzy realioznawczej.

C6-K-wykształcenie w studentach gotowości do pracy w grupie i nawiązania współpracy z innymi osobami

#### Literatura:

Literatura podstawowa:

1. Funk H., Kuhn Ch., Demme S., Winzer B., studio d B1, Warszawa: WSiP Cornelsen, 2010, Podręcznik z ćwiczeniami  
2. Kuhn Ch., Niemann R. M., Winzer-Kiontke B. studio d B2 Die Mittelstufe Band 1,Band 2 , Warszawa: WSiP Cornelsen, 2012, Podręcznik z ćwiczeniami

Literatura uzupełniająca:

1. Funk H., Kuhn Ch., Demme S. studio d A2, Warszawa: WSiP Cornelsen, 2009, Podręcznik z ćwiczeniami

2. Bęza, S. Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego. Wydanie poszerzone. Warszawa: Wydawnictwo Szkolne PWN, 2001.

3. Dreyer, H., R. Schmitt, Praktyczna gramatyka języka niemieckiego. Nowe opracowanie. Warszawa: Hueber Polska, 2006.

#### Efekty uczenia się:

K\_W05 w zaawansowanym stopniu zna i rozumie podstawową terminologię z zakresu struktury fonetycznej, morfologicznej, syntaktycznej, semantycznej i pragmatycznej języka niemieckiego oraz posiada niezbędne wiadomości realioznawcze o krajach z obszaru tego języka

K\_U07, Student potrafi w poprawny sposób utworzyć wypowiedź w języku niemieckim. Student rozumie główny wątek oraz szczegóły wypowiedzi ustnych oraz tekstówpisemnych. Student potrafi napisać tekst użytkowy.

K\_U08, posiada umiejętność przygotowania typowych prac w języku niemieckim, potrafi wyszukiwać, selekcjonować oraz analizować informacje w tym języku, korzysta ze słownika

K\_U09 Student zna i rozumie zasady wymowy i fonetyki, ortografii oraz gramatyki języka niemieckiego. Student posiada zasób słownictwa i struktur gramatycznych na poziomie B2.

K\_U10 potrafi przygotować krótkie wystąpienie ustne w języku niemieckim

K\_U11 czyta i słucha ze zrozumieniem teksty czytane oraz słuchane w języku niemieckim

K\_U16 ma umiejętności językowe w zakresie języka niemieckiego na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz umiejętnie wykorzystuje wiadomości realioznawcze z tego języka w sytuacjach komunikacyjnych

K\_K01 Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i doskonalenia swoich kompetencji językowych oraz wiedzy kulturologicznej.

K\_K02 Student jest gotów do podejmowania współpracy z innymi osobami.

#### Wskaźniki ilościowe

1) Liczba godzin realizowanych przy bezpośrednim udziale nauczyciela:

-udział w ćwiczeniach 30 godz.

-udział w kolokwium zaliczeniowym , w tym w sesji poprawkowej -2 godz.

RAZEM: liczba godzin : 32; punkty ECTS: 1,28

2) Liczba godzin niewymagających bezpośredniego udziału nauczyciela:

-przygotowanie do ćwiczeń-10 godz.

-przygotowanie do testu pisemnego, za który student otrzymuje ocenę cząstkową (formującą)-6 godz.

-przygotowanie pracy pisemnej/ ustnej-2 godz.

RAZEM: liczba godzin 18; punkty ECTS: 0,72

LICZBA GODZIN RAZEM: 56

PUNKTY ECTS: 2

### Dane dotyczące przedmiotu cyklu:

#### Domyślny typ protokołu dla przedmiotu cyklu:

Zaliczenie z oceną

#### Literatura:

Literatura podstawowa (źródła dostępne Baza KOHA):

1. Funk H., Kuhn Ch., Demme S., Winzer B., studio d B1, Warszawa: WSiP Cornelsen, 2010, Podręcznik z ćwiczeniami

2. Kuhn Ch., Niemann R. M., Winzer-Kiontke B. studio d B2 Die Mittelstufe Band 1,Band 2 , Warszawa: WSiP Cornelsen, 2012, Podręcznik z ćwiczeniami

Literatura uzupełniająca:

USOSweb: Szczegóły przedmiotu: FILLS3-pw4-JN, w cyklu: 22/23Z, jednostka dawcy: <brak>, grupa przedm.: <brak>

1. Funk H., Kuhn Ch., Demme S. studio d A2, Warszawa: WSiP Cornelsen, 2009, Podręcznik z ćwiczeniami
2. Bęza, S. Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego. Wydanie poszerzone. Warszawa: Wydawnictwo Szkolne PWN, 2001.
3. Dreyer, H., R. Schmitt, Praktyczna gramatyka języka niemieckiego. Nowe opracowanie. Warszawa: Hueber Polska, 2006.

#### **Uwagi:**

#### **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się**

- praca w grupie (K\_U07, K\_U09, K\_U16, K\_K02)
- prace domowe (K\_W05, K\_U07, K\_U09, K\_U10, K\_U11)
- testy cząstkowe (K\_W05, K\_U07)
- prace zaliczeniowe ustne i pisemne (K\_W05, K\_U07, K\_U08)
- aktywność na zajęciach i systematyczność (K\_U07, K\_U09, K\_K01)

#### **Szczegóły zajęć i grup**

Lektorat (30 godzin)

#### **Metody i kryteria oceniania:**

Metody realizacji:

- analiza tekstów specjalistycznych
- użycie struktur językowych w kontekście
- rozwijanie umiejętności prowadzenia konwersacji
- dyskusja w grupie
- przygotowywanie prezentacji
- wykonywanie tłumaczeń
- przygotowanie wypowiedzi ustnej
- przygotowanie wypowiedzi pisemnej (maile, blogi, opisy)
- wyszukiwanie informacji online.

Metody weryfikacji:

- ocena za prace kontrolne (testy, kolokwia, kartkówki) obejmujące tematykę specjalistyczną
- ocena za czynny udział w zajęciach (spontaniczna wypowiedź, udział w dyskusji)
- ocena za przygotowanie prezentacji w swojej dziedzinie
- ocena za przygotowanie do zajęć dydaktycznych (zadania domowe)
- ocena za wykonanie tłumaczenia
- ocena za wypowiedź pisemną
- ocena na zaliczenie

#### **Zakres tematów zajęć:**

Rozwijanie struktur leksykalno-gramatycznych oraz umiejętności komunikacyjnych z zakresu języka ogólnego w oparciu o materiał zawarty w rozdziałach 3-4 podręcznika podstawowego (Studio d - Die Mittelstufe DaF B2/1).

1. Prowadzenie rozmowy o mediach i korzystaniu z mediów;
2. Wykorzystywanie grafiki i jej komentowanie (gramatyka: stopniowanie przysłówków i ich akcentowanie, stosowanie podwójnego przeczenia);
3. Powtórzenie i utrwalenie wybranych zagadnień gramatycznych: stopień wyższy, stopień najwyższy, transformacja wyrażień czasownikowych na rzeczownikowe z „zum”, zdania poboczne z „um...zu”;
4. Radio i telewizja w Niemczech – ankieta dot. programów telewizyjnych;
5. Korzystanie z dodatkowych funkcji telefonu komórkowego, pozostawianie wiadomości w skrzynce pocztowej;
6. Internet – zasięganie informacji, kontakty w sieci, poszukiwanie pracy;
7. Prowadzenie rozmów o produktach spożywczych i jedzeniu;
8. Krótkie komentowanie czegoś, negocjowanie, potwierdzanie, zamawianie;
9. Tworzenie hipotez przed czytaniem tekstu, czytanie globalne/selektywne;
10. Analizowanie i streszczanie tekstu (gramatyka: Partizip I z czasownikiem czy rzeczownikiem, fonetyka: rozpoznawanie melodii zdaniowej);
11. Powtórzenie i utrwalenie wybranych zagadnień gramatycznych:  
tworzenie Partizip I, pozycja czasownika w zdaniu głównym i pobocznym;
12. Wyrażanie opinii w sposób krótki i zwięzły – formułowanie odmowy, wyrażanie zgody;
13. Strategie czytania – pobieżne przeglądanie tekstów – szybkie rozumienie tekstów;
14. Streszczenie i prezentowanie treści tekstów, przekazywanie treści artykułów z gazety;
15. Składanie zamówienia i rezygnowanie z zamówienia;

Doskonalenie umiejętności wypowiadania się w formie pisemnej i/lub ustnej na tematy poruszane na zajęciach.

Rozwijanie umiejętności rozumienia tekstu pisanego oraz słuchanego, z wykorzystaniem materiałów audio i video.

#### **Metody dydaktyczne:**

- metoda sytuacyjna,
- praca kierunkowa,
- praca w grupach,
- prezentacje multimedialne,
- dyskusja,
- konsultacje.

**Punkty przedmiotu w cyklach:**

<b>&lt;bez przypisanego programu&gt;</b>			
Typ punktów	Liczba	Cykl pocz.	Cykl kon.
ECTS (ECTS)	2	20/21Z	
Języki obce (JO)	1	20/21Z	
<b>Filologia, licencjackie, stacjonarne (FIL-LS-12)</b>			
Typ punktów	Liczba	Cykl pocz.	Cykl kon.
Przedmioty do wyboru (PW)	1	12/13Z	
<b>Filologia angielska, I stopnia, stacjonarne (FIL-LS-22)</b>			
Typ punktów	Liczba	Cykl pocz.	Cykl kon.
Przedmioty do wyboru (PW)	1	12/13Z	